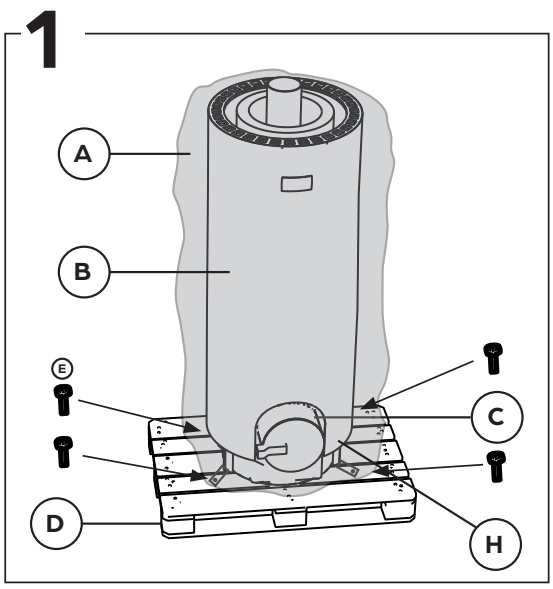
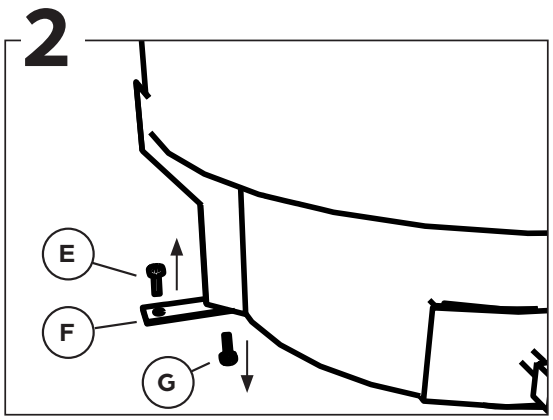
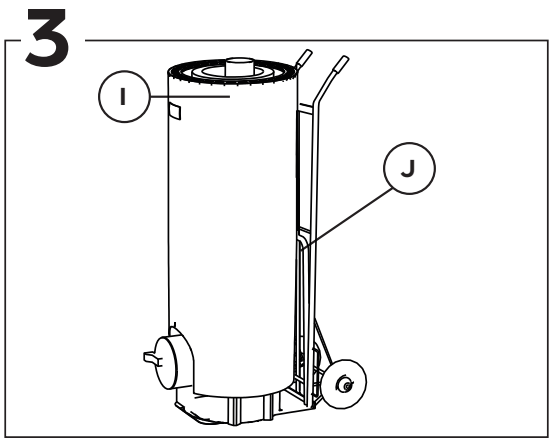
JUUP® GÖSTA







Pakkauksen purku

1. Poista pakkausmuovi (A) kiukaan ympäriltä.
2. Kiuas on kiinnitetty teholavaan (D) neljällä pultilla/ruuvilla (E) jotka sijaitsevat tukijalkojen kulmissa.
3. Irroita pultit/ruuvit (E) teholavalta (D).
4. Irroita seuraavaksi tukijalkojen korkeus-säätöpultit (G) ja poista kiinnitysrauta (F)
5. Kiinnitä säätöpultit (G) takaisin kiukaan tukijalkoihin. Nosta kiuas teholavalta **(D)**. **HUOM! Vaippa (B) ei kestä nostamista!** Nosta luukusta **(C)** ja/tai kiukaan rungosta **(H)**. Suosittelemme nostoliinoja.
6. Siirrä kiuasta esim. nokkakärryillä. Huomioi että kivipata **(I)** (Punos -mallissa koko verkko) on irtonainen ja saattaa liikkua siirtäessä.
7. Kiuasta siirtäessä, suojaa kiuasta esim. pyyhkeellä tai kankaalla **(J)** välttääksesi naarmuuntumista.

Förpackningens uppackning

1. Ta bort förpackningsplasten **(A)** runt ugnen.
2. Ugnen är fäst på lastpallen **(D)** med fyra bultar/skruvar (**E)** placerade i hörnen på stödbenen.
3. Skruva loss bultarna/skruvarna **(E)** från lastpallen (**D)**.
4. Ta sedan bort stödbenets höjdjusteringsbultar (**G)** och ta bort fästningsjärnet **(F)**
5. Sätt tillbaka justeringsbultarna (**G)** på kaminens stödben. Lyft ugnen från lastpallen **(D). OBS! Plåtcylindern (B) tål inte att lyfta!** Lyft från luckan **(C)** och/eller ugnens stomme **(H)**. Vi rekommenderar lyftband.
6. Flytta ugnen med t.ex säckkärra. Observera att stengrytan **(I)** (Punos -modellen hela nätet) är lös och kan röra sig under flytt.
7. När du flyttar ugnen, skydda den med t.ex handduk eller tyg **(J)** för att förhindra skråmor.

Unpacking the stove

1. Remove the packing plastic **(A)** from around the stove.
2. The heater is attached to the power platform **(D)** with four bolts/screws **(E)** located in the corners of the support legs.
3. Remove the bolts/screws **(E)** from the power stage **(D)**.
4. Next, remove the support leg height adjustment bolts **(G)** and remove the fixing iron (**F)**
5. Attach the adjustment bolts **(G)** back to the stove's support legs. Lift the heater from the power stand **(D)**.

   NOTE! The mantel (B) cannot be lifted from! Lift from the door (C) and/or the stove frame (H). We recommend lifting slings.
6. Move the stove with e.g. a forklift. Please note that the stone pot **(I)** (in the Punos model the entire mesh) is loose and may move when moved.
7. When moving the stove, protect the stove with e.g. a towel or cloth **(J)** to avoid scratches.

Esilämmitä kiuas ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa.	Förvärm ugnen utomhus eller i välventilerat utrymme.	Preheat the stove outdoors or in a well-ventilated area.

Ab Juup Oy | www.juup.fi | +358 (0) 40 737 1571 | info@juup.fi

Käyttöönotto

Kiuas on maalattu kuumuuden kestävällä maalilla, joka saavuttaa lopullisen lujuuden kiukaan ensimmäisen lämmityksen aikana. Varo hankaamasta tai pyyhkimästä kiukaan maalipintoja ennen esilämmitystä.

Ennen käyttöönottoa, tulisi kiuasta esilämmittää. Kiukaan runko on pinnoitettu suojaöljyllä, jonka on tarkoitus palaa pois esilämmityksen aikana. Tällöin runko savuaa voimakkaasti. Suosittelemme esilämmittämistä ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa. Huomioittehan, että liian viileässä tilassa kiukaan vaippa ei välttämättä saavuta tarvittavaa lämpötilaa, jolloin kiuas saattaa aiheuttaa hajuhaittoja vielä esilämmityksen jälkeenkin.

Esilämmitä kiuasta varovaisesti ja vähintään 1–2h.

Asenna savuputket paikoilleen vedon aikaansaamiseksi. Tällöin hajut poistuvat samalla kertaa myös savuputkista. Kun savua ei enää muodostu, on kiuas käyttövalmis. Poista mahdolliset maalijäämät mekaanisesti esim pehmeällä harjalla ja imurilla.

Esilämmityksen jälkeen, saattaa kiuas tuottaa hajuhaittoja vielä muutaman lämmityskerran aikana.

Ibruktagande

Ytterhöljet på ugnen har målats med värmeresistent färg, som härdas vid första uppvärmningen. Du skall inte skrubba eller borsta de målade ytorna innan du använder ugnen för första gången.

Före ibruktagning, bör ugnen förvärmas. Ugnens stomme är behandlad med skyddsolja, som bränns bort i samband med förvärmningen. Vid förvärmningen bildas mycket rök. Vi rekommenderar att förvärma ugnen utomhus, eller i ett bra ventilerat utrymme. Observera, att ugnens mantel uppnår inte nödvändigtvis rätt temperatur i ett allt för svalt utrymme, och då kan ugnen ge ifrån sig starka lukter även efter förvärmningen.

Förvärm ugnen försiktigt i minst 1–2h.

Installera rökrören för att åstadkomma drag. Då avlägsnas också samtidigt lukterna från rökrören. När det inte bildas mera rök är ugnen färdig att tas i bruk. Avlägsna färgrester mekaniskt t. ex. med en mjuk borste och dammsugare.

Efter förvärmningen är det möjligt att det bildas lukter under några kommande uppvärmningsomgångar.

Introduction

The stove is painted with heat-resistant paint, which reaches its final strength during the first heating of the stove. Be careful not to rub or wipe the paint surfaces of the stove before preheating.

Before commissioning, the stove should be preheated. The body of the stove is coated with protective oil, which is supposed to burn off during preheating. In this case, the body smokes heavily. We recommend preheating outdoors or in a well-ventilated area. Please note that in too cool a room, the jacket of the heater may not reach the required temperature, in which case the heater may cause unpleasant odors even after preheating.

Preheat the stove carefully and for at least 1–2 hour.

Fit the flues in place to create a draft. In this case, the odors are removed from the chimneys at the same time. When the smoke no longer forms, the stove is ready for use. Remove any paint residues mechanically, e.g. with a soft brush and a vacuum cleaner.

After preheating, the heater may still produce unpleasant odors during a few heating cycles.

Esilämmitä kiuas ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa vähintään 1h ajan.

Liian suuri lämpötila esilämmityksen aikana voi vaurioittaa maalipintaa. Polta ainoastaan noin 2/3 pesällisiä esilämmityksen aikana.

Esilämmitä kiuas vain pienellä määrällä kiviä. Lado loput kivet kiukaaseen vasta kun kiuas on jäähtynyt kokonaan esilämmityksen jälkeen.

Älä heitä vettä kiukaalle esilämmityksen aikana. Maalipintoihin voi tulla vaurioita.

Förvärm ugnen utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme, minst i 1h.

För hög temperatur under förvärmningen kan skada ugnens färgyta. Använd enbart 2/3 av den normala mängden ved.

Förvärm ugnen med bara lite stenar. Stapla resten av stenarna först efter att ugnen har kylts ner ordentligt.

Kasta inte vatten på ugnen under förvärmningen då detta kan skada målfärgens ytor.

Preheat the heater outdoors or in a well-ventilated space for at least 1 hour.

Too high a temperature during preheating can damage the paint surface. Burn only about 2/3 of the normal amount of wood during the process.

Preheat the heater with only a small amount of stones. Only put the rest of the stones in the stove when the stove has cooled down completely after preheating.

Do not throw water on the stove during preheating. Paint surfaces may be damaged.